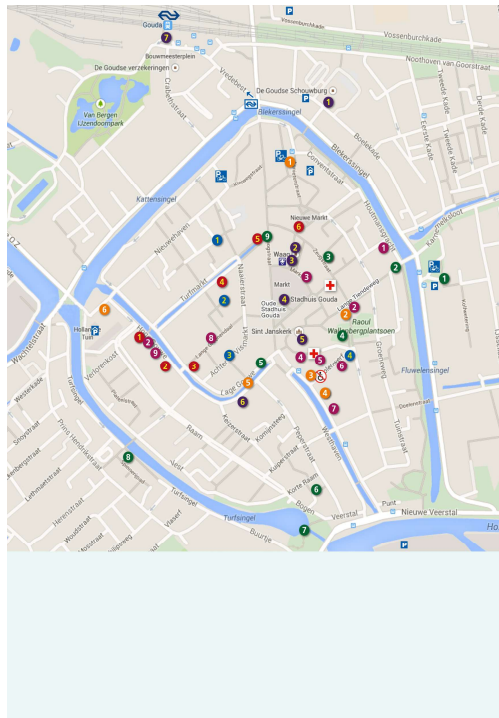


Rutas / Localización	Programa	Por la tarde, desde las 14:00	Noche, aprox desde las 20:00 (tras la ceremonia en la plaza)
<b>Localizaciones Principales: Mercado y alrededores</b>			
1 Teatro Goudse Schouwborg: sala mayor	12:00 Concierto de apertura con Elise Mannah, la banda de música de Gouda "Caecilia and Flexible Sound" y la poeta Femke Kerkhoven / 15:45 Repetición de concierto de apertura con distintos componentes / 17:15 Coro de Gouda con jóvenes vocalistas		20:30 Tras la fiesta: Canta canciones navideñas
1a Teatro Goudse Schouwborg: sala pequeña	15:00 Las bandas de música con más talento, estudiantes de la escuela de música popular de Gouda		
2 Detrás de Waag	11:00 - 21:00 Belén viviente / Patio de comidas / 15:00-17:00 Teatro andante navideño		20:00-21:00 Belén viviente
3 De Waag (Info turista)	15:00, 16:00 Tours guiados por la ciudad / 15:30-17:00 Grupo tradicional de danza Folk At va'ani		20:00-21:30 "Ladies of Paris" cantan sobre amor
4 Mercado y alrededores	Teatro de títeres / Teatro callejero (gorgonas, mascarada) / Payasos / Villancicos de Dickens / Cuentacuentos Peter Lems y Cor Verkade / Sopladores de cuerno Midwinter / Las chicas Tudor		19:00-20:00 Ceremonia de encendido del árbol de navidad en la plaza del mercado: Elise Mannah y banda, coro infantil, banda de metales y Boudewijn Wart
	Dúo "In rainbows" / Santa Claus-Father Christmas / El pianista y cantante Maarten Bakker recorre la ciudad		20:15-22:00 "The brass Bells" / "JD's Big Band Jingle Bells"
5 Iglesia Sint-Jan	11:00-22:15 Feria de invierno / Enciende una vela de Gouda en la capilla de la contemplación / Laberinto Navideño / 11:30-12:30 Organista Budding / 14:00-14:30 Orquesta senior "De pionier" / 14:30 Coro de monjes "Pax et Bonum"		20:00-21:15 Concierto navideño, Jan Collect
	15:30-16:15 Sing2gether / 17:00-18:00 Villancicos "Ars Música"		
6 Iglesia Gouwekerk	12:00-13:00 Exhibición de arte "Firma van Drie" / Restaurante pop-up "Brunel" / Ensemble Placevole, Ars Musica y orquesta Intermezzo, Duo Lomartique, Michael Mannes y Dúo Askja / 15:00-17:00 Talleres para niños		20:00-22:15 Concierto navideño de banda de metales "De Pionier" - Banda de metales "Schoonhoven"
7 Estación y alrededores	17:00-18:30 "Amici del Canto" canciones folk de los siglos 16-18 / 17:00-21:30 "De Uitblazers" banda de metales tocan clásicos navideños		20:00-21:30 Banda de metales "De Uitblazers" tocan clásicos navideños
<b>Ruta Clásica y coros</b>			
Ruta clásica y coros	Ruta roja		
1 De Lichtwizer	14:30-15:30 Coro de la escuela primaria De Ridderstag, director Christine Heetebrilj / 15:45-16:45 Henny Brink canta desde lo musical al mantra / 16:45-18:00 Coro de iglesia "the Latter Day Saint		20:00-22:00 "Golden Faden Klezmer" y "Biggerband" tocan música yidis y caribena
2 Iglesia Oud-Katholieke	13:00 Enciende una vela de Gouda / 14:30 Flauta y Guitarra "Aty", Rob y Marianne tocan música clásica y navideña / 15:30-16:30 Aaf Gerhard y la orquesta "Gouwe Hart" / 16:45-18:00 Coro "Amicor"		Coro "Noorderkoor", director Frans van der Vaart, piano Robert Vuijk
3 Capilla Sint Joost	14:30-15:30 Música de cámara con Magda de Jong (flauta) y Gerben Mourik (órgano) 15:45-16:45 Coro "Coro d'Oro" / 16:45-17:45 Marjan Lutijn (órgano) y Marja Verwij (flauta)		20:00-21:00 Coro "Acte de Presence" / 21:15-22:00 Heleen Barelis toca el harpa
4 Vrije Evangelische Gemeente	14:30 Abierto / 15:30-18:00 Grupo musical de clarinete "Chalumeau"		20:00-20:40 Coro de monjes "Pax et Bonum"
5 Blauwstraat – esquina con Kleiweg	18:00-19:00 Grupo musical del Salvation Army Gouda		
6 Capilla Agnieten	12:00 Exhibición de arte ruso / 14:00-15:00 Grupo musical de clarinete "Kalamos" / 17:30-18:30 Orquesta "Midden Holland"		20:15-22:00 Grupo vocal femenino "Switches"
<b>Ruta Poesía y arte</b>			
Ruta poesía y arte	Ruta morada		
1 Blomateller, Houtmansgracht	Desde las 16:00, cada media hora, teatro en el ascensor, viendo creaciones florales (max. 20 personas por tour)		20:30-21:00 Teatro en el ascensor
2 Galería Honingen	11:00-19:00 Exhibición de pintores y escultores contemporáneos		
3 Arti Legi	15:00-18:00 Canciones por "Katakot" y poesía por "The Poets on Tuesday"		20:00-22:00 Pianista Hilde Stoker y estudiantes de la academia de talentos musicales
4 Firma van Drie	14:00-22:00 Arte con luz Gouda, 8a edición. Tema: los 4 elementos. Actos musicales por los balaidistas "Bart y/o Cornelis" y Martijn Musonius		22:00 Arte con Luz Gouda
5 Museo Gouda	15:00-16:00 Breakdance y hip-hop en la capilla por Nader de Bruin / 15:30 - 17:00 En la sala de cerámicas de Gouda: Cuentacuentos Hugo Gastkemper / 16:00-17:00 Coro vocal "Mannenkoorts" / 17:00-18:00 Grupo Vocal "Musical Unlimited" (ambos en la capilla)		19:45-20:45 Coro de pop "Flexible Sound" en la capilla / 19:45-20:45 Ben Blijker habla sobre la exhibición "Still life", salas 4-11 / 19:45-20:45 Coro "Mannenkoorts" en la sala "Ruim"
6 Blomateller, Molenwerf	12:00-19:30 Diseños florales navideños y un estudio de fotos pop-up		20:00-21:00 Diseños florales navideños y estudio de fotos pop-up
7 Galería de Hollandsche Maagd	12:00-21:00 Exhibición Navideña: arte único, regalos, pinturas, esculturas, objetos de cristal, joyería y ornamentos.		20:00-21:00 Cantautora Babette Zwinkels
8 Galería Edelsmederij Jacky's	12:00-21:00 Objetos únicos de nuestro taller y exhibición por Ilona Prinsen		
9 Galería Montulet	12:00-21:00 Exhibición: "Gouda, luz en el arte"		
<b>Ruta Teatro y juventud</b>			
Ruta teatro y juventud	Ruta verde		
1 De Chocoladefabriek	09:00-22:00 Programa del día en espíritu de navidades mágicas / lecturas en algo / dibujando en realidad virtual / talleres para niños / Grupo vocal "Blueprint" / Coro musical juvenil "Mirakel" / Kruijv sirve su famoso buffet de invierno / Envía una postal desde Gouda en Candlelight Past		Continúa hasta las 22:00
2 Kop van de Lange Tiendeweg	16:00-17:00 Coro "Casi", alumnos del colegio de primaria Casimir		
3 Toff	16:00-19:00 Quinteto "Bordeaux"		
4 De Vroesentuin	14:00-17:00 Filósofo Erasmus y su madre Margaretha Goudana cuentan la historia de sus vidas		
5 Thomas en Maria	15:00-17:00 Grupo de teatro "Twee Hondjes" leen e interpretan "De Goudse Kaarsjes", escrito e ilustrado por Harmen van Straaten. Libro infantil publicado por el 60o aniversario de Gouda a la luz de las velas.		
6 Pequeño teatro Zwaan	15:30-16:30 Tronchante actuación de Scrooge en un cuento de navidad de Charles Dickens		20:00-22:00 Tronchante actuación de Scrooge en un cuento de navidad de Charles Dickens
7 Museumhavencafé	17:00-11:59 Vino caliente, hogeras, sidra, música en vivo por Henk Smit tocando canciones de los 60 y 70, y cantante Emily de Groot		El programa continúa
8 Casa de cultura garensponnerij	Durante el día, múltiples bandas musicales de la Casa de cultura tocarán por la ciudad.		19:30-23:00 Minifestival cultural entre la casa de teatro juvenil "Zuid-Holland" y "StudioGonz"
9 Esquina Turfmarkt con Blauwstraat	16:00-17:00 Coro de escuela primaria "De triangel"		
<b>Ruta Pop</b>			
Ruta pop	Ruta naranja		
1 Gouda Cheese Experience	15:00-17:00 Cantautora de Gouda "Miss Starling"		20:15-22:15 Banda de versiones "Real Sounds"
2 Esquina Jerusalemstraat con Tiendeweg	16:00-17:30 Grupo de saxofón "Saxy4"		
3 Centro de arte musical Gouda Studio's	12:00-22:00 Exhibición de arte realista por Araun Gordijn / 14:00-17:00 Música Folk Irlandesa "Tuesday Rebels"		20:00-22:00 "Music Unlimited" / 22:00-00:30 "Boy's 'r Back", versiones de hits de los 60 y 70
4 Sociëteit Concordia	15:00-18:00 Cantautora Kaya Vitalis con el pianista Maurice van Kersbergen		20:30-23:30 Déjà Vu, banda de versiones de Crosby, Stills, Nash y Young
5 De Visbanken	15:00-16:00 Coro "De Moordzangers" / 16:30-17:00 Coro "De vliesterzangers"		20:15-22:00 "Now a traditional", Swing con la escuela de saxofón de Gouda
6 LF-Gouda			21:00-01:00 Fiesta navideña con "Sensationkaars", incluyendo clásicos navideños. ¡toma una copa y baila!
<b>Ruta acogedora (Bienvido a Gouda)</b>			
Ruta acogedora (Bienvido a Gouda)	Ruta azul		
1 Clarissenhof	15:30-17:45 Espíritu navideño con "Duo Czech": un viaje musical a través de los distintos géneros		20:15-22:00 Espíritu navideño con "Duo Czech": un viaje musical a través de los distintos géneros
2 Looierspoort/Arie Kersensteegje/De Spiegelent (Turfmarkt)	15:30-15:45 Un lugar secreto y sorprende con el anfitrión musical Wum		20:15-22:00 Un lugar secreto y sorprende con el anfitrión musical Wum
3 Achter de Vismarkt/Vissteeg	15:30-17:45 Minitheatro Goudkisteje XL con la banda pop de Gouda "Tribute"		20:15-22:00 Minitheatro Goudkisteje XL con la banda pop de Gouda "Tribute"
Tuin Willem Vroessenhof	15:00-22:00 El sitio favorito de los habitantes de Gouda. 5 señores y 5 señoras cantan villancicos a la luz de las velas		15:00-22:00 El sitio favorito de los habitantes de Gouda. 5 señores y 5 señoras cantan villancicos a la luz de las velas

Legenda con calles y localizaciones



### Legenda van straten en locaties

- Hooflocaties**
- 1 Goude Schoenburg, Boelekade 67
  - 2 Achter de Waag
  - 3 De Goude Waag, Markt 35 [VVV info](#)
  - 4 Markt en omstreken
  - 5 Sint-Janskerk, Achter de Kerk 2
  - 6 Gouwekerk, Hoge Gouwe 41
  - 7 Station en omstreken
- Klassiek en korenroute**
- 8 De Lichtwizer, Hoge Gouwe 141
  - 9 Oud-Katholieke Kerk, Hoge Gouwe 107
  - 10 Sint Joostkapel, Lage Gouwe 134
  - 11 Vrije Evangelische Gemeente, Turfmarkt 23
  - 12 Hoek Blauwstraat/Kleinweg
  - 13 Agnietenkapel, Nieuwe Markt 100
- Dichters en kunstroute**
- 14 Biomatelier, Houtmansgracht 5A
  - 15 Galerie Honingen, Lange Tiendeweg 40 en Hoge Gouwe 127
  - 16 Arti Legi, Markt 27
  - 17 Firma van Drie, Achter de Kerk, [Jezusvrijstraat o.a. Jezuïetenkerk](#)
  - 18 Museum Gouda, Achter de Kerk 14
  - 19 Biomatelier, Blomvarend 22
  - 20 Galerie de Hollandische Maagd, Oosthaven 28
  - 21 Jackie's Edelemederij, Lange Groenendaal 72
  - 22 Galerie Montulet, Hoge Gouwe 115
- Theater- en jeugdroute**
- 23 Chocoladefabriek, Klein Amerika
  - 24 Kop van de Lange Tiendeweg
  - 25 TOFF, Zeugstraat 64
  - 26 Vroesenhof
  - 27 Thomas en Maria, Lage Gouwe 28
  - 28 Kleintheater Zwaan, Zwaansgat 15
  - 29 Museumhaven en 't IJsselhuys
  - 30 Cultuurhuis Garensplinnerij, Turfsingel 34
  - 31 Hoek Turfmarkt/Blauwstraat
- Poproute**
- 32 Cheese Experience, Agnietenstraat 21
  - 33 Hoek Jeruzalemstraat/Tiendeweg
  - 34 Music Art Centre Gouda Studio's, Oosthaven 12
  - 35 Sociëteit Concordia, Westhaven 27
  - 36 Visbanken, Hoge Gouwe
  - 37 LF Gouda, Hoge Gouwe 189
- Gastrij Gouda route**
- 38 Clarijsenhof
  - 39 Loolierspoort/ Arie Kerssensteegje
  - 40 Achter de Vismarkt/Vissteeg
  - 41 Willem Vroesenhof
  - 42 **EHBO post**, Achter de Kerk 16 en Stooftsteeg 20
- Alle locaties zijn toegankelijk voor rolstoelgebruikers, tenzij anders aangegeven.

### Voor informatie:

Kijk op [www.goudabijkaarslicht.nl](http://www.goudabijkaarslicht.nl) of (her)ontdek Gouda via uw smartphone en maak gebruik van de app: [xploreGouda](#).  
Twitter: [@GoudaKaarslicht](#)  
Facebook: [GoudaBijKaarslicht](#)

Er kunnen altijd onverwachte wijzigingen optreden in het programma. Kijk voor de zekerheid ook op onze website: [www.goudabijkaarslicht.nl](http://www.goudabijkaarslicht.nl)

### Bereikbaarheid

Gouda is goed bereikbaar met openbaar vervoer. Gouda heeft een Intercitystation en daarnaast onderhoudt Arriva (busvervoer) een uitgebreid regio- en stadsdienstennet.

Toch liever met de auto, dan wordt u doorverzonden naar de verschillende parkeerterreinen. Vanaf de A12 of N207 (vanuit de richting Alphen aan den Rijn) wordt u doorverzonden naar parkeerterreinen Groenheuvel en Gentseweg.

Arriva (busdienst) rijdt vanaf deze parkeerplaatsen tussen 16.00 en 23.30 uur met een gratis pendeldienst naar en van het centrum. Vertrek/eindpunt: bloemenkiosk Stationsplein.

Komt u vanaf de N228 of N207 (vanuit de richting Bergambacht) dan kunt u voor € 8 uw personenauto parkeren op het parkeerterrein van Goudafak (Goudakredietrij 32, Gouda, 10.00 - 23.00 uur). Dit is inclusief overtocht met het pontje GEIN voor alle passagiers.

Voor meer informatie over openbaar vervoer, kijk op: [www.ns.nl](http://www.ns.nl) en [www.9292.ov.nl](http://www.9292.ov.nl)

### Hulp- en informatiediensten

Van 12.00 - 23.00 uur 's avonds is er een Rode Kruis hulppost in het Zakendragershuisje naast de entree van de Sint Janskerk - Achter de Kerk.

De VVV vindt u in de Goude Waag.

Wij wensen u een bijzondere dag en een aangenaam weekend in Gouda.  
Stichting Gouda bij Kaarslicht



Las localizaciones son accesibles con silla de ruedas, a menos que esté indicado al contrario. EHBO post = Primeros Auxilios

Más información:

<http://www.goudabijkaarslicht.com>

